

## **APPENDIX 2**

- 1. ETHICAL APPROVAL FROM ETHICAL COMMITTEE  
BURAPHA UNIVERSITY, CHONBURI, THAILAND**
- 2. LETTER OF PERMISSION TO CONDUCT RESEACRH FROM  
3 HOSPITALS, AT BANDUNG, INDONESIA.**



มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา  
ภาควิชาพยาบาล

1. ชื่อวิทยานิพนธ์:

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ (ภาษาอังกฤษ) A COMPARISON OF FAMILY NEEDS AND RECEIVED CARE AS PERCEIVED BY FAMILY MEMBERS OF TRAUMATIC BRAIN INJURY PATIENTS

2. ชื่อผู้คิด (แบบ,นาม,นามสกุล): Mr. ALI HAMZAH

นักศึกษาระดับปริญญาโท Master of Nursing Science

สาขาวิชา Adult Nursing

ภาคปกติ

ภาคพิเศษ

รหัสประจำตัว 47912188

คณะ/วิทยาลัย Faculty of Nursing

3. หน่วยงานที่สังกัด: .....

4. ผลการพิจารณาของคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย:

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย ได้พิจารณาและขออนุญาตวิทยานิพนธ์ เรื่องดังกล่าวข้างต้นแล้ว ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับ

- 1) การเคารพในศักดิ์ศรี และสิทธิของมนุษย์ที่ใช้เป็นตัวอย่างการวิจัย
- 2) วิธีการอย่างเหมาะสมในการได้รับความยินยอมจากกลุ่มตัวอย่างก่อนเข้าร่วมโครงการวิจัย (Informed consent) รวมทั้งการปกป้องสิทธิประโยชน์และรักษาความลับของกลุ่มตัวอย่างในการวิจัย
- 3) การดำเนินการวิจัยอย่างเหมาะสม เพื่อไม่ก่อความเสียหายต่อสิ่งที่ศึกษาวิจัย ไม่ว่าจะเป็นสิ่งที่มีชีวิต หรือไม่มีชีวิต

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย มีมติเห็นชอบ ดังนี้

- ( ✓ ) รับรองโครงการวิจัย
- ( ) ไม่รับรอง

5. วันที่ไปให้การรับรอง:.....27.....เดือน มีนาคม พ.ศ. 2549

ลงนาม .....  
(ศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ พันธุ์ธนา)  
ประธานคณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัย

ลงนาม .....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมณวิมล จริตถาวร)  
รองคณบดีฝ่ายวิจัยและประกันคุณภาพ  
รักษาการแทนคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา



FAKULTAS KEDOKTERAN UNPAD-R S. Dr. HASAN SADIKIN BANDUNG  
 FACULTY OF MEDICINE UNPAD - Dr. HASAN SADIKIN GENERAL HOSPITAL BANDUNG  
**KOMITE ETIK PENELITIAN KESEHATAN**  
 HEALTH RESEARCH ETHICS COMMITTEE



KETERANGAN PERSETUJUAN ETIK  
THE ETHICAL CLEARANCE

Komite Etik Penelitian Kesehatan Fakultas Kedokteran Unpad – R.S. Dr. Hasan Sadikin Bandung.  
 Dalam upaya melindungi hak asasi dan kesejahteraan subjek penelitian kesehatan, telah mengkaji dengan teliti protokol berjudul:

*The Health Research Ethics Committee Faculty of Medicine Unpad - Dr. Hasan Sadikin Hospital Bandung.*

*With regards of the protection of human rights and welfare in subject health research, has carefully reviewed the proposal entitled:*

"PERBANDINGAN ANTARA KEBUTUHAN KELUARGA DAN PENERIMAAN KELUARGA TERHADAP PELAYANAN KEPERAWATAN PADA KELUARGA PASIEN DENGAN TRAUMA KEPALA"

"A COMPARISON OF FAMILY NEEDS AND RECEIVED CARE AS PERCEIVED BY FAMILY MEMBERS OF TRAUMATIC BRAIN INJURY PATIENTS"

Nama peneliti Utama : Ali Hamzah, SKp.  
*Name of the principal investigator*

Nomor Surat Keputusan, tanggal : No.: 51/FKUP-RSHS/KEPK/Kep./EC/2006,  
*Decree number, date* 9 May 2006

Nama Institusi : FACULTY OF NURSING GRADUATE SCHOOL,  
*Name of institution* BURAPHA UNIVERSITY

Dan telah menyetujui protokol tersebut diatas.  
*And approve the above mentioned proposal.*

Bandung : 9 May 2006

Chairman,

Prof. H. Herry Gama , dr, SpA.K,Ph.D  
 NIP. 130 321 221



Secretary,

Maulana Syam, A.Md.  
 NIP. 132 049 897



PASUNDAN CHURCH HOSPITAL FOUNDATION  
**IMMANUEL CHRISTIAN HOSPITAL**

Jalan kopo No. 161 Phone: +62 22 5201656 - 5201672  
 Fax. +62 22 5224219 Bandung - 40234 INDONESIA E-mail address : immanuel@mwcb.co.i

To.  
 Dean of Faculty of Nursing  
 Graduate School  
 Burapha University  
 Thailand

Bandung, April 24<sup>th</sup>, 2006

Dear Sir or Madam

We are pleased to inform you that we have granted the request from Mr. Ali Hamzah, one of your graduate students of nursing science, to conduct a research at our hospital.

During the research, Mr. Ali Hamzah will collaborate with our Department of Nursing, and being supervised by our Director of Nursing. The research can be started at May 1<sup>st</sup>, 2006

Hopefully this research will make betterment for our institution.

Respectfully,  
  
 Norman Miguna, MM  
 President Director  
 Immanuel Christian Hospital





YAYASAN RS. ISLAM BKS WI JAWA BARAT  
**RUMAH SAKIT AL-ISLAM BANDUNG**

Jl. Soekarno Hatta No. 644 Bandung 40286  
 Telp. (022) 7563231, 7565588, 7510583-85  
 Fax. (022) 7563233

Bank Jabar Kantor Cabang Pembantu Pasar Induk Gedebage Jl. Soekarno-Hatta R.C. No. 01.00.01.000059.3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bandung, April 21<sup>st</sup> 2006

No : 1346 /RSAB/UM/IV/2006  
 Attachment : -  
 Subject : Research Permit

Dear Dean of Graduate School Burapha University,

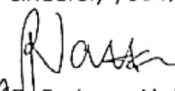
Based on the letter that we received on April, 3<sup>rd</sup> 2006, no: 0528.03/1140 about data collection for development of research instrument for Mr. Ali Hamzah's research, with this letter we announce that we agree to accept Mr. Ali Hamzah's research activities in Al Islam Hospital Bandung, West java – Indonesia.

There are some administration conditions that must be complete, which is:

1. Obey and perform the Al Islam Hospital's rules
2. The research can be act immediately.
3. We are going to provide an assistance from Al Islam Hospital's employee to assured the research process. The assistance is Mrs. Mira Asmirajanti, S.Kp, M.Kep
4. There are administration fee for postgraduate research. The amount of administration fee are Rp. 200.000,- and can be pay on the first time research activities
5. After the research, mr. Ali Hamzah must present the result of research in front of Al Islam Hospital's nurse and hand over the hard copy of the thesis to Training and Education department

With this letter we want to appreciate The Graduate School Burapha University, for the honor to received this opportunity. Thank you for your attention and cooperation.

Sincerely yours,

  
 Dr. Rustama Natokus (M.Pd, Sp. Q, G, K, M, M)  
 Al Islam Hospital Director

